

N°	DÉSIGNATION DES OUVRAGES.	LONGUEUR		Largeur.	Hauteur m	QUANTITÉS		PRIX D'UNITÉ	SOMMES.
		partielle.	totale.			partielles.	totales.		

VILLE DE LUXEMBOURG

ARCHIVES

PREARCHIVAGE

SERVICE D'ORIGINE:

Référence no :

6231

Durée dossier :

de 1893 -
à 1929

Fonds

C

No courant

OBJET : Eglises - Entretien

- église de Pöfentel, nouveau dallage,
- église Notre-Dame, accès pour le public, - horloge
- construction église au Gléris
- second clocher dans la cathédrale, telle
- église au Grund.

Contenu : 1) articles

sauf

2) matières particulières :

- réparation pour toiture église St. Michel.

3) plans ☐

croquis ☐

photos ☐

Renvois :

VOIR

Indicateur : ☐

compte : ☐

actes : ☐

dossier no : ☐

Reg. dél: CC ☐

CE ☐

☐

CONSERVATION :

années
à perpétuité : (nos)

INTERET

administratif/historique/sans

nos :

Fonds

C

No courant

LMW/2/M

1937

N° d'ordre.	DÉSIGNATION DES OUVRAGES.	LONGUEUR		Largeur.	Hauteur ou Épaisseur.	QUANTITÉS		PRIX d'UNITÉ	SOMMES.	
		partielle.	totale.			partielles.	totales.		Fr.	C.



Luxembourg le 21 décembre 1908
L. Hoffmann

Envoyé à M. l'architecte Monsieur le Baugmaister Eschenius de la
de la ville afin qu'il
rapporte l'avis
Luxembourg le 23.12.08
de Baugmaister

Monsieur le Baugmaister Nicolas Hoffmann - Lacroix
M. Hoffmann en ville prend la respectueuse
liberté de vous faire savoir qu'ayant
Retaunié M. Hoffmann sans aucun le graissage des
le baugmaister de cloches de la cathédrale pour cinquante
la ville avec l'incinération pour main collégiale Lohr à la
formation que la ville n'a rien fait et qui touche par contre de
à faire avec la caisse communale 150 francs par
graissage des aut. je viens vous soumettre la même
cloches de la cathédrale pour but que je suis prêt à
drale. L'offre de faire pour l'administration communale
D. M. Hoffmann - Lacroix pour le prix annuel de cinquante et
Lacroix a donc ce qui fait la différence de cent francs.
mention son adresse.

Luxembourg le 23.12.08
L'architecte de la ville
Ch. Luján
Veuillez agréer Monsieur le Baugmaister
et Eschenius l'assurance de ma très haute estimation
L. Hoffmann

N° d'ordre.	DÉSIGNATION DES OUVRAGES.	LONGUEUR		Largeur.	Hauteur ou Épaisseur.	QUANTITÉS		PRIX D'UNITÉ.		SOMMES.
		partielle.	totale.			partielles.	totales.	Fr.	Ct.	



VILLE DE LUXEMBOURG.

CABINET DE L'ARCHITECTE.

Luxembourg, le 30 Mars 1894.

Eglise de Pfaffenthal

Messieurs,

Amicalement,

J'ai l'honneur de satisfaire à votre lettre du 25 du ct. et de vous adresser ci-joint le

Ville de Luxembourg
Présenté le:

ARCHIVES

DE LA

VILLE DE LUXEMBOURG.

OBJET:

*6231
églises - Entretien*

N° 1819 de l'Indicateur.

1894

Eglise de Pfaffenthal

*Service de Village
chauffage*

ce 04.08.1894

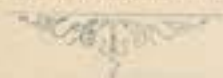
révisé

N° d'ordre	DÉSIGNATION DES OUVRAGES.	LONGUEUR		Largeur.	Hauteur ou Épaisseur.	QUANTITÉS		PRIX D'UNITÉ		SOMMES.	
		partielle.	totale.			partielles.	totales.	Fr.	C.	Fr.	C.



VILLE DE LUXEMBOURG.

CABINET DE L'ARCHITECTE.



A messieurs,



Luxembourg, le 30 Novembre 1894.

Eglise de Pöppenthal

Messieurs,

J'ai l'honneur de satisfaire à votre lettre du 25 du ct. et de vous adresser ci-joint le devis estimatif des travaux pour le remplacement des dalles dans l'église de Pöppenthal, devis qui se monte à Fr. 1680, ou.

L'architecte de la Ville

Majo

A Messieurs
les Bourgmestre et Echevins
de la Ville de Luxembourg.

révisé

N ^o d'ordre.	DÉSIGNATION DES OUVRAGES.	LONGUEUR		Largeur.	Hauteur ou Épaisseur.	QUANTITÉS		PRIX D'UNITÉ		SOMMES.	
		partielle.	totale.			partielles.	totales.	Fr.	ct.	Fr.	ct.
	<i>Devis estimatif</i>										
	<i>Des travaux de dallage à exécuter dans l'église paroissiale de Hoffenthal</i>										
1.	<i>Dépose des vieilles dalles et de l'aire de refect., transport des dalles et emménagement dans la cave de l'église, enlèvement et transport des débris au Dépôt de débris du Bonchauss</i>		<i>13.00 14.00</i>			<i>182.00</i>	<i>0.40</i>		<i>72.80</i>		
2.	<i>Carrelage en carreaux céramiques I choix</i>					<i>182.00</i>	<i>8.50</i>		<i>1547.00</i>		
3.	<i>Travaux qui ne sont pas à prévoir</i>									<i>60.20</i>	
											<i>Total fr. 1680.00</i>
	<i>Le présent devis s'élève à la somme de mille six cent quatre-vingts francs</i>										
	<i>Luxembourg, le 30 Novembre 1894.</i>										
	<i>l'Architecte de la Ville</i>										
	<i>Majo</i>										

l'art. 41 suivant.

D'après l'art. 92 de la même loi, la commune
n'intervient que subsidiairement.

Enfin le règlement sur ^{les} attributions ^{de} ~~municipales~~ ^{municipales}
de payer exclusivement ^{leur} temps, sauf quelques
exceptions relatives aux expertises, aux affaires
communales.

Il ressort de l'ensemble de ces dispositions
qu'il ^{est} la demande de la fabrique d'église de Joffen.
Aval n'est pas dans le cas de pouvoir être prise
en considération.

Lefevre

Luxembourg, le 16 juillet 1894.

L'Architecte de la Ville
Mayer

35-7-94

Luxembourg, le 17 juillet 1894.

M^r le Conseiller d'Etat d'Église S^r Mathias.

En réponse à votre estimée du 11 J^r, nous avons
l'h^r de vous informer que d'après la loi du 30 H^e 1809,
Art. 1^{er} 37. les fabriques d'églises sont chargées de

Le Collège.

Grafen Gern.

In der Fabrik von H. W. Th. in Gaffenthal beschaffen ist, die Kuchensapfelbäume, und die dazu erforderlichen Mittel nicht genügend vorhanden sind, so bitten die Unterzeichneten eine gütliche Genehmigung im der Folgezeit, im Gütlichen in der Kasse von H. W. Th. zu nehmen zu lassen.

Gaffenthal, den 21. Juli 1894.

Mit der größten Hochachtung
zu dem Herrn. Gutsbesitzer
angegeben.

E. E. Th. Th. Th.
Meyer. Th. Th. Th.

An eine gütliche Genehmigung
der Stadt Lützenburg.

Grafstetter für Lützowen.

Die Untergemeinden, Kräftel
und Lützowen der Kirchgemeinde von
H. Muthaus im Gassenhof, haben sich
einer Gesellschaften Gemeindevorstand
der Karl Lützowen im Gassenhof der
Kommune der Kirchgemeinde von Lützowen
im Gassenhof der Lützowen für 1894 zu
unterzeichnen.

Mit der größten Gesellschaften

von Gesellschaften

E. Lützow, Präsident,

Thüringische Gesellschaften.

Gassenhof, den 13. Juli 1894.



Grasoli buon!

Untersuchung voran. Auf
seiner gefälligen Veranlassung der
Stadt Lüneburg zu einem an
das Verstehen der Künigsfahrbuchel von
Haffenthal vom 25. Juli 1894 und an
der auf dieselbe Verstehen von der Gemeinde-
verwaltung erfolgte Antwort vom 18. Aug.
1894.

Zugleich mürfen wir Ihnen herzlichsten
 Dank für die empfangenen Briefe und die
 Besorgnis, die Befürchtungen über
 den Tod sind die in der letzten Zeit
 befallenen Thiere so zu beschreiben,
 dass in Zukunft die Beobachtung von
 Thieren u. Thiere unter der Hand
 einmal möglich.

Mit der größten Aufmerksamkeit
gelesen eines hochw. Hofraths
vertrauen

G. C. Long President des Schachklubs

Thomas Ruffin.

Ch
Cine fashions of maine and
the first of the

Raffanthal, 30. Nov 1894.

Ville de Luxembourg
Préfecture
26 JUL 94
No. 35/849
Administration communale

[Signature]

dem Wohlwollenden Gemeinderath
der Stadt

Luxemburg

Herrn L. Architekt

N. 3578/94 Luxemb., le 27. Ju. 1894.

M. l'architecte

Comme nous faisons dans
un temps très prochain nous
ferons reconstruire la nef de
l'église en remplacement
des tables dans l'église de
Meffenthal, qui sont tout à fait
usées, nous serions très fiers
de vous en faire
faire.

Le Collège

St.
est mit
dem Wohl-
wollenden
Gemeinderath
des Coll.
in der
Hand

des
Gemeinderath
des Coll.
des Coll.
des Coll.

möglich sein soll.



dem Wohlwollenden Gemeinderath
der Stadt

Luxemburg

Monsieur l'Architecte de
la Ville est prié de faire
une évaluation de la
Dépense à résulter des
travaux mentionnés

Ci. contre. Der Kirchner von St.
le 28 juin 1894 Matthäus im Pfaffenthal ist mit
dem Doergmutter Jeymsmutter so frei, dem Wohl-
wollenden Gemeinderath Folgendes
zu unterbreiten:

Retourne

1. Der Boden unserer Kirche, zum
Theil aus Stein bestehend, weist
stellenweise solche Unbefestigung
auf, daß das Kirchengelände, das selbe
äußerst gefährdet ist in ein Stück
nicht einmal mehr festen Grund
darüber hat.

2. In den Katakomben des
Mittelalters sind ca. 12 Personen
bestattet zu werden,
wenn das Abfallen des Gesteins
im Winter überfüllt
möglich sein soll.

3. Im Turm sind noch 8 Fenster
einzusetzen u. 3 Verkleinerungen
notwendig zu machen, dem Turm
u. der Kirche.

Ausgesen, daß diese Arbeiten
teill. als große Reparaturen
teill. als Wollendung des Turms
zu betrachten sind.

Ausgesen, daß der Verwaltungsrat
mit diesem Mittel bitten wird
den Wohlthätigen Gemeinderat
inständig, genannte Arbeiten
voranzuführen zu lassen.

Der Wohlthätigen, insbes.
im Wohlthätigen Gemeinderat
und stat. entgegengesetzt, läßt
sich hoffen, daß dieselben keine
Fehlbeschlüsse fassen zu haben.
Mit dieser Hoffnung zeichne
Gefühlswort.

Aachen, den 25. Juli 1894

Der Herr Vorsitzende
E. C. C. Präsident.

Heinrich Kuhn.

Retourné à Monsieur le Bourgmestre de la Ville
avec le rapport que les travaux signalés

se décomposent comme suit :

1 ^e	Mosaïque 168 m ² à 10. --	f. 1680. --
2 ^e	Ocell. de bois en sapin 12 à 5. --	60. --
3 ^e	8 Fenêtres à f. 15. --	120. --
4 ^e	3 Escaliers à f. 10. --	30. --
		<u>fr. 1890. --</u>

Lucembourg, le 14 août 1894.

L'architecte de la Ville

Meijer

Dr. Mann à la fabrique d'Eglise avec l'information
qu'il y a impossibilité matérielle d'obtenir aux crédits formels
prévu par nous, mais que la demande en obtention de subside
serait prise en sérieuse considération à l'occasion du prochain budget

Lucembourg ce 18 août 1894

Le Doyen

Moursel

N° d'ordre

N°	DÉSIGNATION DES TRAVAUX ET FOURNITURES.	QUANTITES.	PRIX d'unité.	SOMMES.
----	---	------------	---------------	---------



VILLE DE LUXEMBOURG.

CABINET DE L'ARCHITECTE.

Luxembourg, le 7 février 1893.



Messieurs,

ARCHIVES

6231
Eglise

DE LA

VILLE DE LUXEMBOURG.

OBJET: Eglises

N. 35/1 de l'Indicateur. 93

Accès définitif pour le public
à l'édifice où est placé l'horloge dit S.

Eglises

Le Maire et l'Échevin
de la ville de Luxembourg

et importe
que les mesures soient
prises

Ad acta

N°

DÉSIGNATION DES TRAVAUX ET FOURNITURES.

QUANTITES.

PRIX
d'unité.

SOMMES.



VILLE DE LUXEMBOURG.

CABINET DE L'ARCHITECTE.



Luxembourg, le 7 février 1893.

Messieurs,

M. Grechen, le remanteur des horloges de la Ville, vient de se plaindre, et avec raison, de ce que le public a l'accès si facile au local où se trouve l'horloge de la Ville, dans la tour de l'église Notre-Dame.

C'est ainsi qu'il y a attrapé, dimanche dernier, deux personnes, le S. Miron, tourneur et un inconnu, protestant du droit d'entrée qui leur aurait été accordé par M. le Bourgmestre. Comment ces deux messieurs ont-ils pu s'introduire dans le local en question, eux qui n'ont pas eu la clef qui se trouve en possession du remanteur ? C'est ce que l'instruction que vous voudriez faire, doit révéler.

Pour prévenir des accidents et des dégâts qui compromettent la bonne marche

A Messieurs
les Bourgmestre et Echevins
de la ville de Luxembourg

de l'horloge, il importe
que des mesures soient

prises

Adacta

2
C7

Schmitz sollte dann den Pflichten
im Hinblick auf das Marktsitzhalten ab
sind vorzugehen um Sonntag den
5^{ten} et gehen 2 Uhr Konfirmation
für Befestigung des Pflichten in
den. Guine, alle vor bis 4 Uhr
verlassen sind würden von
P. Greben sofort betroffen.

Geheimer Schmitz befragt, wieviel
die unzulässigen Ausgaben wiep. Hierin
Luxemburg den 9^{ten} Februar 1902
Ihre Kollegen Agent.

Rolling

Ollin
att. l.
questi
au fi

si empl
l'ach
com.
si quel

Reineide

N°	DÉSIGNATION DES TRAVAUX ET FOURNITURES.	QUANTITÉS.	PRIX d'unité.		SOMMES.	
			Fr.	Ct.	Fr.	Ct.

ARCHIVES

DE LA

VILLE DE LUXEMBOURG.

OBJET: *Propriétés*

N° 14/10 de l'Indicateur. 1901

14/13 1902

25/7 1908

Propriétés

Construction d'une cathédrale au flacis.

Cession d'une parcelle de terrain de 290 m²

appartenant à la ville pour l'érection

d'un emplacement au lieu dit: l'ordemand.

les 14/10 + 14/13/1902

sub. pli. pr. l'arr. d. 1902

le 27/10. 1954

[Signature]

Construction d'une cathédrale
Cession d'une parcelle de terrain

N°
d'ordre

N°	DÉSIGNATION DES TRAVAUX ET FOURNITURES.	QUANTITÉS.	PRIX d'unité.		SOMMES.	
			Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
	<u>Cathédrale de Luxembourg</u> <u>Construction d'un second clocher.</u> <u>Article 35/18/1896</u> LU 11/12 39					

N°	DÉSIGNATION DES TRAVAUX ET FOURNITURES.	QUANTITÉS.	PRIX d'unité.		SOMMES.	
			Fr.	Cl.	Fr.	Cl.
	<u>Revis estimatif.</u>					
	Travaux de maçonnerie bien soignée	350,00	12 50		4375 00	
	Pierre de taille	120,00	70 00		8400 00	
	<u>Charpente</u>					
	Plancher et tourelles	43,50	180,00	7830,00	2	
	Charg. intérieure supportant hochets	8,00	180,00	1440,00		9270 00
	<u>Menuiserie</u>					
	Fenêtres	36,20	10,50	386,10		
	Portes	9,00	10,00	90,00		
	Abat-voix	28,80	10,00	288,00		
	Escalier intérieur	90 m. 5,50		504,00		
	Planchers (pandures)	66,00	2,50	165,00		
	Sous-plancher	4,50	70,00	315,00		1728 00
	<u>Travaux de ferronnerie</u>					
	Ancre de la tour en maçonnerie	11,00	1080,00			
	Garde-feu et équerres (plafonds)	220 k	0,90	198,00		
	La croix pesant	260 k	1,15	309,00		
	Sous-montage			125,00		1728 00
	Le cap. en cuivre rouge	2 1/2	4,50	38,25		
	La pomme	35 k	4,50	157,50		
	Barres des deux pièces précédentes			120,00		315 75
	<u>Travaux de Stomerie</u>					
	Armoires	322,80	1,10	387,36		
	Nonos	38,80	1,50	58,20		
				445,56		
	A reporter					85837 15

Luxembourg, le 12 août 1896.

9.

Messieurs,

VILLE DE LUXEMBOURG.

CABINET DE L'ARCHITECTE.

Luxembourg, le 10 Sept^r 1896.

M. 13/8/96.

Messieurs,

Mai l'honneur de vous retourner la demande en jointe de la fabrique d'église de N. D. en obtention d'un subside pour l'achèvement de la seconde tour de l'église priorale.

Le conseil de fabrique expose, en termes convenables, si non la nécessité, du moins l'opportunité de la construction visée, et pour quiconque prend à cœur l'embellissement de la ville ne peut se refuser à concourir à l'accomplissement de cette belle tâche qui est de nature à ajouter aux beautés pittoresques de notre cité, créées par la nature et par l'art.

Il me dispense donc de retracer à nouveau les considérations énumérées par le conseil de fabrique et qui militent en faveur de la construction de la

seconde tour laquelle me semble les Paroissiens et Echevins ne pas avoir été construite par la ville de Luxembourg les jésuites pour échapper au reproche d'une trop grande prétention.

Quant

N°	DESIGNATION DES TRAVAUX ET FOURNITURES.	QUANTITES.	PRIX d'unité.		SOMMES.	
			Fr.	Cl.	Fr.	Cl.

Quant au devis j'en semble que le prix d'unité de la maçonnerie et de la pierre de taille devra être majoré à 15, mfr. resp. à fr. 100, m, ce qui porterait le montant à environ 38300, m fr.

L'Architecte de la Ville

M. J. J.

L'annonce.
Plan
Dessin.

35/12/96

Messieurs,

Ami de l'architecte
de la ville de Luxembourg
le 12.12.1896

M. J. J.

Ville de Luxembourg

Cabinet de l'Architecte

entré le 12 AOUT 96

N. 2/2/96

Les travaux de restauration à la flèche de l'église Notre-Dame ont attiré l'attention sur ce vénérable édifice qui est l'église principale de la Ville de Luxembourg. On a remarqué de suite que le bâtiment, fléchi par deux tourelles à la façade, se trouve dans un regrettable état d'achèvement parce que la seconde tour, qui devrait terminer et couronner la seconde nef latérale, n'est bâtie que jusqu'à la hauteur de la tribune à la nef principale. Les voies mondreuses, qui ont eu leur écho dans la presse, ont demandé que l'on trouve les voies et moyens pour parvenir à l'achèvement de cette tour, et le Conseil de fabrique croit de son devoir de faire auprès des autorités compétentes les démarches nécessaires pour obtenir la réalisation de ce projet. Nous prenons donc la liberté de nous adresser en première lieu au Conseil communal, la Ville étant propriétaire de l'église.

Les raisons qui militent pour la construction ou plutôt pour l'achèvement de la seconde tour peuvent se résumer dans les trois points suivants :

1° L'église de Notre-Dame est le principal, pour ne pas dire le seul monument d'architecture légué par les siècles passés à la Ville de Luxembourg. C'est une des rares églises où les éléments constructifs de style gothique sont alliés en harmonie parfaite aux ornements de la Renaissance. C'est un édifice qui

Par
Conseil communal
Luxembourg

crupone

qui par ses belles proportions, par son portail richement orné, par son jubé, chef d'œuvre du style de la Renaissance italienne, par ses colonnes ornées d'arabesques sobres et variées, par sa voûte en ogives blanches, méritent d'être rangés au nombre des monuments les plus remarquables du 17^{me} siècle. Et une époque où le goût artistique se réveille, surtout, où un patriotisme éclairé s'efforce de conserver, de restaurer et au besoin d'achever les monuments des siècles passés, dans un temps où dans d'autres localités du Grand-Duché la commune et l'Etat s'appliquent de concert depuis nombre d'années à la restauration des monuments existants, la capitale du Grand-Duché ne peut laisser plus longtemps son unique monument d'architecture dans un état d'achèvement peu honorable pour elle.

La fabrique d'église s'est épuisée à faire face à tous les frais d'entretien de l'édifice. Différents dons à particuliers généreux ont permis d'entreprendre une restauration d'une œuvre en état intérieur en rapport avec la dignité de l'église principale de la ville. L'achèvement de l'édifice même nous semble un titre d'honneur pour la capitale du pays.

Et nous ne ignorons pas qu'à une époque comme la nôtre nous ne professons pas la même dévotion et la même respect pour les monuments des siècles passés : ces personnes nous pouvons affirmer que l'achèvement de la 2^e tour ne s'impose pas moins par son utilité évidente. En effet la tour actuelle est littéralement encombrée et surchargée : elle loge une sonnerie de cinq cloches, y compris le bourdon, et l'horloge de la ville avec sonnerie et carillon. Par suite, il est impossible de sonner le bourdon à toute volée, car il se produirait dans la tour des oscillations qui à la longue en compromettent la solidité. Pour ce qui concerne le carillon tout le monde s'accorde à reconnaître qu'une installation où les cloches sont éloignées de plus de 14 mètres de l'horloge, et où mécanisme une marche régulière et irréprochable

de l'horloge et du carillon ^{seraient difficiles, sinon impossibles} s'achèvent ont à la seconde tour, tout en permettant de décharger telle que existe, fournirait une installation convenable pour l'horloge et le carillon, et l'espace indispensable au bourdon pour faire valoir la majestueuse harmonie de ses vibrations.

1^o. Et ces considérations d'utilité il ne semble pas hors de propos d'ajouter encore un considérant au point de vue de l'esthétique. Dans les dernières années l'Etat et la ville se sont imposés des sacrifices pour l'embellissement des alentours de la ville, et ceux-ci sont parvenus à justement appréciés par les voyageurs qui le hasard ou telle autre circonstance amène à traverser le Viaduc. Mais très peu de touristes pensent à se rendre au centre de la ville, parce qu'il n'y a rien qui attire leur attention et excite leur curiosité. Il est plus que probable que la réalisation du projet dont nous avons l'honneur de vous entretenir leur inspirerait sous cet aspect un changement favorable : l'église de Notre-Dame, surmontée de deux tours majestueuses dont les fleches coquilles se dessinent sur l'horizon, suffirait pour signaler au loin la situation de notre jolie cité et rendre à celle-ci l'aspect imposant qu'elle a eu autrefois, comme le montrent les anciens plans, grâce aux tours des églises St Nicolas et du St Esprit et à celle des Cordeliers qui se dressaient dans les airs.

En suite des considérations qui précèdent nous avons, dans la pensée que quelques milliers de francs dépensés pour donner à notre ville un aspect plus imposant seraient employés d'une manière bien utile, fait dresser par M^r l'architecte Fanch le devis ci-joint. Nous croyons savoir que le Gouvernement est disposé à remanier la Chambre les crédits nécessaires pour la moitié de la dépense si la ville veut se charger de l'autre moitié, et il y a lieu d'espérer que la Chambre et le Gouvernement agiront à l'égard du monument principal de notre ville comme ils l'ont fait pour d'autres monuments, p. ex. à Eckernach.

En conséquence nous vous prions très respectueusement de bien vouloir

Bien vouloir nous faire savoir pour le mois d'octobre prochain, époque de l'établissement du budget de l'Etat, si vous êtes disposés à faire auprès du Gouvernement les démarches nécessaires tout en consultant au sacrifice demandé à la Ville, ou si vous entendez que le Conseil de fabrique se charge des instances voulues.

Le Conseil de fabrique de l'église de Notre Dame

J. Lecoq ff. 9^e point

L. Onana f. 10^e

N°	DÉSIGNATION DES TRAVAUX ET FOURNITURES.	QUANTITÉS.	PRIX d'unité.		SOMMES	
			Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
	<u>Travaux de plomberie (suite)</u> report 445,56				Report.	25837 15
	Lingerie des lucarnes	8 x 8,00	64,00			
	Lingerie des ardoises, à la platiforche	14,96 x 8,00	199,68			
	Entretien en plâtre de la platiforche, des toitures					
	de la flèche et des 4 tourelles	1200 ^h x 0,80	960,00			
	4 Epis pour les tourelles	4 x 100,00	400,00			
	4 petits et 4 grands épis lucarnes		260,00			
	Ardoises des lucarnes	6 ^m x 2,00	120,00			
	Chêneaux (sans sous couvertures)	32,00 x 4,50	144,00			
	Crochets de descente	13,50 x 2,50	47,25			
	Crochets en fer galvanisé	20 p. x 1,50	30,00			
	Tabatières	2 x 15,00	30,00			2700 49
	<u>Couverture en ardoises</u>					
	de première qualité, attachées en crochets. 50246	4,50				2892 36
						31430 00
	Livres et imprimés.					1570 00
						33000 00
	Il est à remarquer qu'on pourra faire une réduction au chiffre précédent par l'emploi de la meule et de la pierre de taille existant sur le pigeonnier, diminution qui par la menuiserie atteint 37,04 400 148,16 Pour la pierre de taille (0,90 d'épaisseur) 17,62 x 4000 704,64 <u>852,80</u> Le raccord de la charpente des pigeonniers à la tour nécessiterait une dépense d'environ 225 fr, la toiture remise à neuf, 100 fr soit <u>325 fr</u> chiffre à valoir plus tard. Luxembourg, le 1 août 1896 <i>P. J. J. J.</i>					

Absehrift!

Hochgeehrte Herren!

In Auftrage der Bewohner des Stadtviertels Glacis-Limpertberg, beehren sich die Unterschriebenen das köstlichen Geminierats die bisher eingebrachten Bittschriften zwecks Erbauung einer Kirche auf unserem Plateau Höflichkeit in Erinnerung zu bringen.

Diese Frage wird tagtäglich dringlicher.

Schon zur Zeit des letzten, im December 1903, eingebrachten Besuchs war der Vorort Glacis-Limpertberg von mehr als 2400 Personen bewohnt; seither ist die Bevölkerung auf 3703 (gemäß Volkszählung vom 1ten December 1905) angewachsen und bestimmt wird dieselbe nach einem Jahre, in Folge der Eröffnung der Handels- & Industrie-Schule, etwa 3 - 4000 erreichen, während nach 3 - 10 Jahren die voraussichtlich 8 - 8000 Seelen betragen dürfte.

Da die Muttergotteskapelle kaum 150 Personen aufnimmt, so müssen heute, trotz der zwei wöchentlichen Messen, mehr als 2000 Katholiken des Glacis-Limpertberg, um ihren religiösen Pflichten nachkommen zu können, bei gutem und schlechtem Wetter den beschwerlichen Weg von 1000^{ft} (Reichshöhe) bis 2025^{ft} (Höhe Gottes) zur heiligen Pfarrkirche hin und her zurücklegen. Ist dieser Weg schon für Erwachsene ermüdend, so ist er für die Primärschüler sowie die Zöglinge der Handels- & Industrie-Schule noch umso mehr, da sie zum Unterrichte und zur Erbauung

Kein anderer Stadtteil befand sich je in einer ähnlichen Notlage: Pfaffenthal, Clausen und Grund erhielten ihre Pfarrkirchen, bevor deren Einwohnerzahl und ohne dass die Entfernung zur Stadt (denjenigen des Vorortes Glacis-Limpertsberg gleichkam), und die Altstadt besitzt bei einer Anzahl von ca. 8000 Seelen drei grössere Kirchen.

Die Anschaffung eines passenden Bauplatzes inmitten des Plateau Limpertsberg bietet heuteutage, abgesehen von dem beträchtlichen Kostenpunkte, zahlreiche andere Schwierigkeiten. Es dürfte daher offenbar im Interesse der Stadt sein, dahin zu wirken, dass das vor Jahren zum Bau einer Wallfahrtskirche ausserordentlich Staatsterrain, am Rond-point der Neuthoravenue, ihr unentgeltlich zu gedachten Zwecke zur Verfügung gestellt werde.

Minerseits würde dieser Platz schon deshalb vorzuziehen sein, weil er der Altstadt so nahe als möglich liegt; andererseits könnte die ersparte Summe Geldes auf den Neubau verwendet werden, um ihn den ausserordentlichen zukünftigen grösseren Verhältnissen anzupassen.

Unsere Forderung könnte letzteres Ziel nicht besser erreicht werden, als wenn der Bau einer Pfarr- mit dem einer Wallfahrtskirche verbunden würde.

Wir sind von Seiten des hochwürdigsten Herrn Bischofs ermächtigt zu erklären, dass bei Bewilligung der für eine passende Pfarrkirche nötigen Baumittel durch die wohlwollende Stadtverwaltung, er seinerseits für den Kostbetrag der Baukosten des Monumentes sowie auch für die Unterhaltungskosten desselben im Verhältnisse der zu dem Neubau geleisteten Beiträge aufkommen wird; dass er ebenfalls ungescheut seiner Beihilfe der Stadt das Eigentumsrecht dieser Kirche überlassen wird, falls letztere nicht vorziehen sollte, die Kirchenfabrik von Glacis-Limpertsberg als Eigentümerin zu be-

zeichnen; in letzterem Falle dürfte die Kirchenfabrik der neu zu gründenden Pfarrei sofort ins Leben treten können.

Durch falsche Beurteilung der Verhältnisse und Sachlage, wird vielfach der Befürchtung Ausdruck gegeben, das Bestehen einer Wallfahrtskirche an besagtem Platze könnte die betheiligten Interessen der Altstadt schädigen.

Wir sind fest vom Gegenteil überzeugt und behaupten dass die Wallfahrtskirche dem grössten Teile der Oberstadt nicht allein während der vierzehntägigen Oktave, sondern während des ganzen Jahres einen recht grossen Fremdenverkehr zuführen würde, indem der Weg von und nach dem Neuthor-Glacis, einzig und allein durch die Stadt zu den Bahnhöfen führt; dass selbe hingegen, falls sie durch Ablehnen unsers Vorschlages seitens der Stadtverwaltung an irgend einem andern Punkte des Stadtgebietes entsteht, dem Handel der Altstadt einen sehr grossen, unersetzlichen Schaden zufügen wird, weil alle andern in Aussicht genommenen Plätze ohne Betreten der Altstadt erreicht werden können. Die Geschäftleute der fremden Gemeinden würden allodann allein den Nutzen der Muttergottesoktave haben, wohingegen der Stadt von Seiten des Limpertsberges keine Geschäftskonkurrenz während der vierzehn Tage der Oktave entstehen kann, da es sicher nicht vielen Pilgern einfallen würde, nachdem sie ihre Andacht in der Kirche verrichtet, anstatt zur Stadt zum Limpertsberg hin zu gehen, um ihre Einkäufe zu besorgen und ihre Mahlzeiten in den gewohnten Gasthäusern einzunehmen.

Uebrigens ist das Plateau von Limpertsberg wegen seiner abgeschlossenen, vom Bahnhof und vom Verkehr entfernten Lage, zu Geschäftsbetrieben nicht geeignet; es werden dort nur Handwerker - Beamten - oder Rentnerwohnungen errichtet, welche stets von den Geschäften der Altstadt abhängig bleiben, so dass die Ausdehnung der Privatwohnungen und die Zunahme der

öffentlichen Bauten auf dieser Seite der Stadt, ausschliess-
der Geschäftswelt der Altstadt zu gut kommen müssen.

Wir können daher nicht genug wiederholen, dass eine ge-
dehliche Entwicklung des Lempertsberg-Quais der Altstadt
nur von Vorteil sein kann, und die Zukunft der ganzen Stadt
eng mit den von uns vertretenen Interessen verbunden ist.

Mit vorzüglichster Hochachtung

11
An
die Herren Lingenmeijer, Pöfgen
und
Gemeinderäte des Dist. Lingenberg.

Sehr geehrte Herren!

Nach der letzten Volkszählung vom 1. Januar 1903 befinden sich auf dem Limpertsberge 1800 Einwohner und 407 Einwohner auf dem zwischen der Neuthor- und der Arsenalavenue gelegenen Glacis im Ganzen 2207 Einwohner. Nach Abzug von 400 Kindern unter sechs Jahren verbleiben nach den oben angegebenen authentischen Zahlen noch 1800 Personen, welche ihren religiösen Pflichten nachzukommen haben.

Indem nun die zu Glacis gelegene Muttergotteskapelle nur 150 erwachsene Personen fasst, in zwei Messen an Sonn- und Feiertagen also zusammen 300 Personen, so ergibt sich daraus, dass fünf Sechstel der Bewohner dieser Stadttheile zur Ausübung ihrer
(religiösen)

An
die Herren Bürgermeister, Schöffen
und Gemeinderäthe
der Stadt LUXEMBURG.

religiösen Pflichten auf die schon ohnehin überfüllten Kirchen der Oberstadt angewiesen sind.

Bedenkt man aber, dass die einzelnen Häuser zu Glacis und Limpertsberg 700 resp. 1500 Meter von der Redemptoristenkirche entfernt liegen, während die Strecke von den nämlichen Ausgangspunkten bis nach Liebfrauen, der eigentlichen Pfarrkirche dieser Stadttheile, zwischen 1200 bis 3000 Meter beträgt, so erhellt daraus, dass die Einwohner dieser Stadttheile zur Ausübung ihrer religiösen Pflichten weit schlechter gestellt sind, als früher diejenigen der Unterstädte Klausen und Pfaffenthal, ehe diese in den Besitz von eigenen Pfarrkirchen gelangt waren: die Entfernung der einzelnen Häuser dieser Stadttheile bis zur Sankt-Michelskirche auf dem Fischmarkt betrug nämlich nur zwischen 550 bis 1050 Meter.

Gestützt auf die vorhin angeführten Erläuterungen erlauben sich die Unterzeichneten im Namen der Einwohner des Limpertsberges und des Glacis bei Ihnen, Sehr geehrte Herren, mit der

inständigsten Bitte einzukommen, denselben die Erfüllung ihrer religiösen Pflichten durch den Bau desjenigen Theiles der auf dem Glacis zu erbauenden Kathedrale, welcher speziell dem Limpertsberg und Glacis als Pfarrkirche zu dienen bestimmt ist, zu erleichtern.

Da Ihre Vorgänger im Amte für die kirchlichen Bedürfnisse der Unterstädte Klausen und Pfaffenthal bestens gesorgt haben, und die religiösen sowie die wirtschaftlichen Interessen der Oberstadt mit denen des Limpertsberges und des Glacis in dieser Angelegenheit identisch sind, so hoffen die Unterzeichneten, dass Sie, Sehr geehrte Herren, ihren Wünsche recht bald willfahren werden.

Es zeichnen hochachtungsvoll,

Luxemburg, den 26. Oktober 1893.

1. *L. Hamigeb*
2. *J. Hüder, vic.*
3. *W. Hoesch*
4. *M. Merina*
Commissaire des Travaux publics.
5. *Aug. v. Weyrich*
Architecte, Ingenieur d. Dienst.
6. *Beck*
7. *Ablys Schurer*

8. Paul J. Muel
 9. J. V. Brasseur
 10. J. P. Barthel
 11. S. Reming
 12. E. Kuhn
 13. P. Medinger
 14. E. Jung
 15. J. Maury
 16. G. Stangorin
 17. Linfing
 18. A. Leclerc
 19. Wm. Lefebvre
 20. P. Lauer
 353. Louis de la Serre
 354. Pierre Moes
 355. J. S. Fournier
 356. ~~usera~~
 357. G. Luter
 358. André Mellet
 359. A. Roth
 360. M. Pannier
 361. M. Fournier

21. Pierre Frasch
 22. Jean Bassard
 23. Priemann
 24. St. Emmerich
 25. Aug. Mithard
 26. W. Schaal
 27. P. M. M. M.
 28. J. P. P.
 29. Arthur Vedrud
 30. R. K. K.
 31. N. Kalens
 32. J. J. J.
 33. J. Heidenreich
 34. D. Glaesener
 35. H. G. G.
 36. Aug. E. E.
 37. Nicolas Fuller
 38. Jean Mangon
 39. Pierre Heber
 40. Pierre Schoentgen
 41. S. S. S.
 42. Sidor Emmel
 43. E. E. E.
 44. H. H. H.
 45. J. J. J.
 46. J. J. J.
 47. J. J. J.
 48. J. J. J.

49. Nicolas Kapp
 50. Jean Junio
 51. Pierre Meyer
 52. V. Ernst
 53. H. K. K.
 54. H. K. K.
 55. V. K. K.
 56. J. K. K.
 57. J. K. K.
 58. J. K. K.
 59. J. K. K.
 60. J. K. K.
 61. J. K. K.
 62. J. K. K.
 63. J. K. K.
 64. J. K. K.
 65. J. K. K.
 66. J. K. K.
 67. J. K. K.
 68. J. K. K.
 69. J. K. K.
 70. J. K. K.

71. A. G. G.
 72. B. B. B.
 73. Aug. H. H.
 74. D. D. D.
 75. M. M. M.
 76. P. P. P.
 77. J. J. J.
 78. J. J. J.
 79. J. J. J.
 80. J. J. J.
 81. J. J. J.
 82. J. J. J.
 83. J. J. J.
 84. J. J. J.
 85. J. J. J.
 86. J. J. J.
 87. J. J. J.
 88. J. J. J.
 89. J. J. J.
 90. J. J. J.
 91. J. J. J.
 92. J. J. J.
 93. J. J. J.
 94. J. J. J.
 95. J. J. J.
 96. J. J. J.

97. *de l'Union de la province*
 98. *de l'Union de la province*
 99. *Mathias Meffer.*
 100. *J. Schammel.*
 101. *J. P. Hahy.*
 102. *H. Andruet Decorateur. - en ville*
 103. *de l'Union de la province*
 104. *de l'Union de la province*
 105. *Jean Duvier*
 106. *L. Peters - Solubent*
 107. *Abath Solubent*
 108. *Abath*
 109. *Ruppert.*
 110. *de l'Union de la province*
 111. *W. Kling*
 112. *S. P. Tronck*
 113. *Charles Philippe*
 114. *Nelch. or Brouz*
 115. *de l'Union de la province*
 116. *de l'Union de la province*
 117. *A. Hanyerley.*
 118. *J. P. Hubert*
 119. *de l'Union de la province*
 120. *J. H. Hubert*
 121. *de l'Union de la province*

122. *J. Gant*
 123. *Mathias Meffer*
 124. *J. P. Bauschal*
 125. *de l'Union de la province*
 126. *de l'Union de la province*
 127. *de l'Union de la province*
 128. *de l'Union de la province*
 129. *Mathias Kemer*
 130. *J. Galiste Leurs*
 131. *Frederic Marten*
 132. *J. B. Herbers*
 133. *de l'Union de la province*
 134. *P. May*
 135. *E. Schroeder*
 136. *Dove*
 137. *de l'Union de la province*
 138. *de l'Union de la province*
 139. *de l'Union de la province*
 140. *de l'Union de la province*
 141. *de l'Union de la province*
 142. *de l'Union de la province*
 143. *de l'Union de la province*
 144. *de l'Union de la province*
 145. *de l'Union de la province*
 146. *de l'Union de la province*
 147. *de l'Union de la province*
 148. *de l'Union de la province*
 149. *de l'Union de la province*
 150. *de l'Union de la province*
 151. *de l'Union de la province*
 152. *de l'Union de la province*
 153. *de l'Union de la province*
 154. *de l'Union de la province*
 155. *de l'Union de la province*
 156. *de l'Union de la province*
 157. *de l'Union de la province*
 158. *de l'Union de la province*
 159. *de l'Union de la province*
 160. *de l'Union de la province*
 161. *de l'Union de la province*

162. F. Marie Hartens.

163. F. Feller Cuguel.

164. J. Imalle

165. Fritz

166. Landenick

167. F. Lezard

168. Houwe

169. Guilleme Czepkowski

170. F. H. H.

171. Virginia Karach

172. Wagner

173. J. Reuter

174. B. Hoff.

175. J. J. J.

176. F. E. E.

177. W. H. H.

178. K. G. G.

179. P. H. H.

180. J. H. H.

181. P. H. H.

182. G. H. H.

183. L. H. H.

184. M. H. H.

185. K. H. H.

186. J. H. H.

187. F. H. H.

187. F. H. H.

188. F. H. H.

189. F. H. H.

190. F. H. H.

191. F. H. H.

192. F. H. H.

193. F. H. H.

194. F. H. H.

195. F. H. H.

196. F. H. H.

197. F. H. H.

198. F. H. H.

199. F. H. H.

200. F. H. H.

201. F. H. H.

202. F. H. H.

203. F. H. H.

204. F. H. H.

205. F. H. H.

206. F. H. H.

207. F. H. H.

208. F. H. H.

209. F. H. H.

210. F. H. H.

211. F. H. H.

212. F. H. H.

213. F. H. H.

214. F. H. H.

215. F. H. H.

216. F. H. H.

217. F. H. H.

218. F. H. H.

219. F. H. H.

220. F. H. H.

221. F. H. H.

222. F. H. H.

223. F. H. H.

224. F. H. H.

225. F. H. H.

226. F. H. H.

227. F. H. H.

228. F. H. H.

229. F. H. H.

230. F. H. H.

231. F. H. H.

232. F. H. H.

233. F. H. H.

234. F. H. H.

235. F. H. H.

236. F. H. H.

237. F. H. H.

238. F. H. H.

238. F. H. H.

239. F. H. H.

240. F. H. H.

241. F. H. H.

242. F. H. H.

243. F. H. H.

244. F. H. H.

245. F. H. H.

246. F. H. H.

247. F. H. H.

248. F. H. H.

249. F. H. H.

250. F. H. H.

251. F. H. H.

252. F. H. H.

253. F. H. H.

254. F. H. H.

255. F. H. H.

256. F. H. H.

257. F. H. H.

258. F. H. H.

259. F. H. H.

260. F. H. H.

261. F. H. H.

262. F. H. H.

263. F. H. H.

259. Heinrich	285. Laurent
260. Jean Schmit	286. Laurent
261. H. Monch	287. Laurent
262. Wirpach	288. Laurent
263. J. P. Bessert	289. Laurent
264. Joseph Linc	290. Laurent
265. Paul Rottier	291. Laurent
266. Laurent	292. Laurent
267. H. Hoffner	293. Laurent
268. Laurent	294. Laurent
269. Laurent	295. Laurent
270. Laurent	296. Laurent
271. Laurent	297. Laurent
272. Laurent	298. Laurent
273. Laurent	299. Laurent
274. Laurent	300. Laurent
275. Laurent	301. Laurent
276. Laurent	302. Laurent
277. Laurent	303. Laurent
278. Laurent	304. Laurent
279. Laurent	305. Laurent
280. Laurent	306. Laurent
281. Laurent	307. Laurent
282. Laurent	308. Laurent
283. Laurent	309. Laurent
284. Laurent	310. Laurent
285. Laurent	311. Laurent
286. Laurent	312. Laurent
287. Laurent	313. Laurent
288. Laurent	314. Laurent
289. Laurent	315. Laurent
290. Laurent	316. Laurent
291. Laurent	317. Laurent
292. Laurent	318. Laurent
293. Laurent	319. Laurent
294. Laurent	320. Laurent
295. Laurent	321. Laurent
296. Laurent	322. Laurent
297. Laurent	323. Laurent
298. Laurent	324. Laurent
299. Laurent	325. Laurent
300. Laurent	326. Laurent
301. Laurent	327. Laurent
302. Laurent	328. Laurent
303. Laurent	329. Laurent
304. Laurent	330. Laurent
305. Laurent	331. Laurent
306. Laurent	332. Laurent
307. Laurent	333. Laurent
308. Laurent	334. Laurent
309. Laurent	335. Laurent
310. Laurent	336. Laurent
311. Laurent	337. Laurent
312. Laurent	338. Laurent
313. Laurent	339. Laurent
314. Laurent	340. Laurent
315. Laurent	341. Laurent
316. Laurent	342. Laurent
317. Laurent	343. Laurent
318. Laurent	344. Laurent
319. Laurent	345. Laurent
320. Laurent	346. Laurent
321. Laurent	347. Laurent
322. Laurent	348. Laurent
323. Laurent	349. Laurent
324. Laurent	350. Laurent
325. Laurent	351. Laurent
326. Laurent	352. Laurent
327. Laurent	353. Laurent
328. Laurent	354. Laurent
329. Laurent	355. Laurent
330. Laurent	356. Laurent
331. Laurent	357. Laurent
332. Laurent	358. Laurent
333. Laurent	359. Laurent
334. Laurent	360. Laurent
335. Laurent	361. Laurent
336. Laurent	362. Laurent
337. Laurent	363. Laurent
338. Laurent	364. Laurent
339. Laurent	365. Laurent
340. Laurent	366. Laurent
341. Laurent	367. Laurent
342. Laurent	368. Laurent
343. Laurent	369. Laurent
344. Laurent	370. Laurent
345. Laurent	371. Laurent
346. Laurent	372. Laurent
347. Laurent	373. Laurent
348. Laurent	374. Laurent
349. Laurent	375. Laurent
350. Laurent	376. Laurent
351. Laurent	377. Laurent
352. Laurent	378. Laurent
353. Laurent	379. Laurent
354. Laurent	380. Laurent
355. Laurent	381. Laurent
356. Laurent	382. Laurent
357. Laurent	383. Laurent
358. Laurent	384. Laurent
359. <	

308. Jean Schmit	331. Mme J ⁿ Haagen
309. Pierre Knebel	332. N. Kohnen
310. George Pharaon	333. M. Knebel
311. J. P. Weyer	334. Voll Talt.
312. Schen	335. Henri Kipper
313. Lauff Michel	336. J ⁿ Leonen
314. J. Frieder.	337. Jules Haas
315. Philippart	338. Mme K. Knebel
316. L. Knebel	339. Rischette J ⁿ
317. J. Knebel	340. P. Schweich
318. Anders.	341. P. Knebel Kopp.
319. J ⁿ Knebel	342. J ⁿ J ⁿ
320. Knebel	343. J. Knebel
321. J ⁿ	344. Schen
322. H. Knebel	345. P. Knebel
323. Barthel.	346. J ⁿ August Knebel
324. P. Knebel	347. L. Knebel
325. Michel Knebel	348. N. Knebel
326. Michel Knebel	349. J ⁿ Knebel
327. J. Knebel	350. J ⁿ Knebel
328. J. Knebel	351. J ⁿ Knebel
329. J. Knebel	352. J ⁿ Knebel
330. J ⁿ Knebel	

gefälligst Tag und Stunde bestimmen
zu wollen.

Mit dem Ausdruck unserer

Hochachtung,

Für den Ausschuss

Brasens

Präsident

Varbon,

Vice-Präsident

St. H. J.

Schriftführer

Luxemburg, den 12^{ten} April 1906

cc.

Hochgeehrte Herren!

Im Auftrage der Bewohner des
Stadtviertels Glacis Limpertsberg, beehren
sich die Unterschriebenen dem wohl-
loblichen Gemeinderate die bisher
eingereichten Petitionskriften zwecks
Erbauung einer Kirche auf unserem
Plateau höflichst in Erinnerung zu
bringen.

Diese Frage wird tagtäglich
dringlicher.

Schon zur Zeit des letzten, im
Dezember 1903, eingereichten Gesuches
war der Vorort Glacis Limpertsberg
von mehr als 2400 Personen bewohnt;
seither ist die Bevölkerung auf 2763
(gemäss Volkszählung vom 1^{ten} Dezember 1905)
angewachsen und bestimmt wird dieselbe

An den wohlloblichen Gemeinderat
der Stadt Luxemburg

Hier

die selbe nach einem Jahre, in Folge der Eröffnung der Handels- und Industrie-Schule, etwa 3-4000 erreichen, während nach 8-10 Jahren sie voraussichtlich 6-8000 Seelen betragen dürfte.

Da die Muttergotteskapelle kaum 150 Personen aufnimmt, so müssen heute, trotz der zwei sonntägigen Messen, mehr als 2000 Katholiken des Glacis-Limpertsberg, um ihren religiösen Pflichten nachkommen zu können, bei gutem und schlechtem Wetter den beschwerlichen Weg von 1500 Meter (Heinrichstrasse) bis 2025 M. (Haus Ketten) zur heutigen Pfarrkirche hin und her zurücklegen. Ist dieser Weg schon für Erwachsene ermüdend weit, so ist er älteren Personen geradezu unmöglich und für die Primarschüler sowie die Knablinge der Handels- und Industrie-Schule kann er überhaupt nur störend auf den Schulgang wirken.

Kein anderer Stadtteil befand sich je in einer ähnlichen Vottlage: Pfaffenthal, Clausen und Grund erhielten ihre Pfarrkirchen, bevor deren Einwohnerzahl und ohne dass die Entfernung zur Stadt derjenigen des Vorortes Glacis-Limpertsberg gleichkam, und die Altstadt besitzt bei einer

Anzahl von ca. 2000 Seelen drei grössere Kirchen.

Die Anschaffung eines passenden Bauplatzes inmitten des Plateau Limpertsberg bietet heutzutage abgesehen von dem beträchtlichen Kostenspunkte, zahlreiche andere Schwierigkeiten. Es dürfte daher offenbar im Interesse der Stadt sein, dahin zu wirken, dass das vor Jahren zum Bau einer Wallfahrtskirche ausersehene Staatsterrain, am rond-point der Neuthoravenue, ihr unentgeltlich zu gedachtem Zwecke zur Verfügung gestellt werde.

Einerseits würde dieser Platz schon deshalb vorzuziehen sein, weil er der Altstadt so nahe als möglich liegt; andrerseits könnte die ersparte Summe Geldes auf den Neubau verwendet werden, um ihn den mutmasslichen zukünftigen grossen Verhältnissen anzupassen.

Unser Erachten konnte letzteres Ziel nicht besser erreicht werden, als wenn der Bau einer Pfarr- mit dem einer Wallfahrtskirche verbunden würde.

Wir sind von Seiten des hochwürdigsten Herrn Bischofs ermächtigt zu erklären, dass bei Bewilligung der

da für eine passende Pfarrkirche
notigen Baummittel durch die
wohlthätige Stadtkornverwaltung, er
seinerseits für den Restbetrag der
Baukosten des Monumentes sowie
auch für die Unterhaltskosten
desselben im Verhältnisse der zu
dem Neubau geleisteten Beiträge
aufkommen wird; dass er ebenfalls,
ungeachtet seiner Beihilfe, der Stadt
das Eigentumsrecht dieser Kirche
überlassen wird, falls letztere nicht
vorziehen sollte, die Kirchenfabrik
von Glacis Limpertsberg als Eigen-
thümer zu bezeichnen; in letzterem
Falle dürfte die Kirchenfabrik der
neu zu gründenden Pfarrei sofort
ins Leben treten können.

Durch falsche Beurteilung der
Verhältnisse und Sachlage, wird
vielfach der Befürchtung Ausdruck
gegeben, das Bestehen einer Wall-
fahrtskirche an besagtem Platze
könnte die benachteiligten Interessen
der Altstadt schädigen.

Wir sind fest vom Gegentheil
überzeugt und behaupten dass die
Wallfahrtskirche dem grössten
Theile der Oberstadt nicht allein
während der vierzehntägigen Oktave,
sondern während des ganzen Jahres

einen recht grossen Fremden-
verkehr zuführen würde, indem
der Weg von und nach dem
Neuthor-Glaciis, einzig und allein
durch die Stadt zu den Bahn-
höfen führt; dass selbe hingegen
falls sie durch Ablehnen unsers
Vorschlages seitens der Stadtkorn-
verwaltung an irgend einem andern
Punkte des Stadtgebietes entsteht,
dem Handel der Altstadt einen
sehr grossen, unersetzlichen Schaden,
zufügen wird, weil alle andern
in Aussicht genommenen Plätze
ohne Betreten der Altstadt er-
reicht werden können. Die Ge-
schäftsleute der fremden Gemeinden
würden alsdann allein den Nutzen
der Muttergottesoktave haben,
wohingegen der Stadt von Seiten
des Limpertsberges keine Geschäfts-
konkurrenz während der vierzehn
Tage der Oktave entstehen kann,
da es sicher nicht vielen Pilgern
einfallen würde, nachdem sie
ihre Andacht in der Kirche
verrichtet, anstatt zur Stadt
zum Limpertsberg hin zu gehen,
um ihre Einkäufe zu besorgen
und ihre Mahlzeiten in den
gewöhnlichen Gasthäusern einzunehmen.

Ueberhaupt ist das Plateau
von Limpertsberg wegen seiner
abgeschlossenen, vom Bahnhof
und vom Verkehrsentfernten Lage,
zu Geschäftsbetrieben nicht ge-
eignet; es werden dort nur Hand-
werker-Beamten- oder Rentner-
wohnungen errichtet, welche stets
von den Geschäften der Altstadt
abhängig bleiben, so dass die
Ausdehnung der Privatwohnungen
und die Zunahme der öffentlichen
Bauten auf dieser Seite der Stadt,
ausschliesslich der Geschäftswelt
der Altstadt zu gut kommen
müssen.

Wir können daher nicht genug
wiederholen, dass eine gedehnte
Entwicklung des Limpertsberg-
Glacis der Altstadt nur von
Vorteil sein kann, und die Zu-
kunft der ganzen Stadt eng mit
den von uns vertretenen Interessen
verbunden ist.

Mit vorzüglichster Hochachtung

Das Comité, für Honor

Präsident

Grosche

Vorsitzender

Paul Gredl

B. Herriges

E. Kellen

I Huber

milieu de la
pyramide

II Huber

généralité de la
signification de
la cellule animale
signifiant de l'acte
individuel -
avec de la base signifiant

II Pilippe

question de la
et l'importance
combinée -

III

en fait { question de la
combinée -

IV

généralité {
1) introduction
2) univers
3) histoire
4) fin
5) fin
6) fin
7) fin

2

Von W. W. W.

Luxembourg, den 23.12.1906.

An das Wohlgebliche Collegium der
Bürgermeister und Schöffen
Hier.

Ville de Luxembourg
15/7

Ville de Luxembourg
ADMINISTRATION
COMMUNALE

1) frei
2) unterhalb
3) freunde & ...
grüne - feldige d'après

Année :
Cathédrale von
Lüttich
Lüttich

17 Juli d.J.
ante Voll-
muttert.
ten, Herrn Sutter,
Kapelle auf
bern, sowie
an der Union
Gründung der
da zu der
von Grund-
haftt werden
erledigen, wie
Angelegenheit
dies gutrat
us eine nähe-
th erscheint,
des Gemein-
mit einer der-
nfrage ab-
e Höhe im
n, für eine
n zählen

Gründen nie die

Zustimmung weder der staatlichen noch der städtischen

2/

Von Wilmund

LUXEMBOURG, den 23^{ten} Dezember 1906.

An das Wohlwollende Collegium der
Bürgermeister und Schöffen

Hier.

Ville de Luxembourg
15/7



Ville de Luxembourg

ADMINISTRATION
COMMUNALE

1) freis
2) unterlieh
freunde & ihre

grüne - feine Linsen
pfeilwiese gegen
gute Düne

Organisation: H. H. H. H.
O. H. H.
H. H. H.
H. H. H.

Obligation 2 Linsen -

Division des points -
Linsen mit 10 Linsen
se 10 Linsen se 10 L.

L. N° 30.

17 Juli d.J.
ante Well-
auftrag,
ten, Herrn Sutter,
Kapelle auf
sein, sowie
an der Union
Grösse der
da zu der
von Grund-
haft werden
erledigen, wie
angelegenheit
das guttut
es eine nähe-
in erscheint,
des Gemein-
mit einer der-
nfrage ab-
r Höhe in
m, für eine
n zählen

man, konnte schon aus hygienischen Gründen nie die
Zustimmung weder der staatlichen noch der städtischen

2/

Luxembourg, den 20^{ten} Dezember 1900.*Von W. W. W.*

An den Wohlwollende Collegium der
Bürgermeister und Schöffen
Hier.

Vom 20. 12. 1900

15/7

Durch beiliegende Schreiben vom 27. Juli d.J.
haben Sie das Bau-Komitee für die geplante Wall-
fahrtskirche zu Glacis-Limpertaberg beauftragt:

1° sich zu dem durch den Architekten, Herrn Suttor,
behufs Vergrößerung der Muttergottes-Kapelle auf
Glacis ausgearbeiteten Projekte zu äußern, sowie

2° Ihnen seine Ansicht über die von der Union
Commerciale aufgeworfene Frage der Vergrößerung der
jetzigen Kathedrale mitzuteilen.

Leider war es uns nicht möglich - da zu der
Beurteilung der letztern Frage die nötigen Grund-
lagen fehlten und diese daher erst beschafft werden
mussten - diesen Auftrag so schnell zu erledigen, wie
wir es im Interesse der so dringlichen Angelegenheit
gewünscht hätten und bitten wir hiermit dies gütigst
entschuldigen zu wollen.

Zu dem Plane Suttor bemerken wir, dass eine nähe-
re Würdigung desselben nicht erforderlich erscheint,
da es ja offenbar nicht in den Absichten des Gemein-
derates liegen kann, Glacis-Limpertaberg mit einer der-
artigen Lösung der so dringlichen Kirchenfrage ab-
finden zu wollen.

Der Bau einer Kirche von 8 - 9 Meter Höhe im
Hauptschiff und 34.85 in den Nebenschiffen, für eine
Bevölkerung die in kurzer Zeit 5000 Seelen zählen
wird, könnte schon aus hygienischen Gründen nie die
Zustimmung weder der staatlichen noch der städtischen

Behörden finden. Es ist einfach ein grober Verstoß gegen die elementarsten Gesundheitsregeln.

(Übrigens ist die Kirchenfabrik von Liebfrauen Eigentümerin der fraglichen Kapelle und es kann schon im Voraus verneint werden, dass diese je einwilligen wird, die Berröhlisaastätte des Erbauers derselben zu gedachten Zwecke herzugeben.)

Bezüglich der zweiten Frage, nämlich zu dem Projekte der Union Commerciale, behufs Vergrößerung der jetzigen Kathedrale, glauben wir nach Durchsicht der beiliegenden Entwürfe der Architekten, H. Funk und König (Ersterer soll, wenn wir gut unterrichtet sind, im Auftrage des Herrn Staatsministers, Letzterer auf eigene Initiative diese Frage studiert haben) und dahin ausgesprochen zu müssen, dass auch diese Lösung ungeeignet und unpraktisch erscheint.

Ungeeignet, weil es doch als Vandalismus bezeichnet werden müsste, ein Monument von so hohem Kunstwerte in der beschriftigten Weise zu zerstückeln; unpraktisch, weil ein den Interessen der Altstadt entsprechendes Ergebnis auch hierdurch nicht herbeigeführt werden könnte. In beiden Plänen ist nämlich ein Eingang, nebst freiem Platze, zu der Seite des Boulevard du Viaduc vorgesehen, so dass die Pilger nicht einmal mehr die eigentliche Stadt betreten müssten. Hierdurch würde dann die befürchtete Schädigung der Geschäfte, welcher die Union Commerciale vorbeugen will, erst recht eintreffen und die Allgemeinheit der Geschäftsleute der Altstadt würde noch so sehr darunter leiden, als wenn die Kathedrale auf das Hollericher Gebiet verlegt würde.

In einer der letzten Sitzungen des Gemeinderates von Hollerich hat ein Mitglied sich darüber beklagt, dass Alles auf den Limpertberg gebaut würde.

Wenn wir auch seien eine solche Behauptung ver-

UNION COMMERCIALE
LUXEMBOURG

Luxembourg, le 6 Juin 1906

An den verehrlichen Gemeinderat

der Stadt Luxemburg



Der Vorstand der Union commerciale hat sich damit einverstanden erklärt, dem Gemeinderat die Absicht einer Petition zu übermitteln, welche er in der Angelegenheit der neuen Kathedrale an den Regierungsrat zu senden hat:

A Son Excellence Monsieur le Ministre d'Etat:

Les soussignés membres du comité de l'Union commerciale de Luxembourg ont l'honneur de soumettre respectueusement au Gouvernement la supplique suivante:

Il est reconnu que la cathédrale actuelle est absolument insuffisante pour le nombre énorme d'étrangers qui affluent à Luxembourg pendant le temps de l'octave de Notre-Dame. Le projet de bâtir une nouvelle église cathédrale sur les Glacis ou à n'importe quelle autre place en dehors de la ville détournerait les pèlerins de la ville ancienne et ferait au commerce le plus grand tort. Pour éviter à la ruine du commerce, qui, par une concurrence s'augmentant jour par jour, est déjà bien en souffrance, on trouverait une solution de la question sous un agrandissement de l'église actuelle. Dans ce cas, le comité

In den letzten Jahrzehnten hat man hierlands mit diesem Pflanzsystem so schlimme Erfahrungen gemacht, dass man hierauf nicht mehr zurückkommen sollte.

Wir können somit mit vollem Recht unsere früheren Eingehen an den Wohlwollenen Gemeinderat voll und ganz aufrecht halten und behaupten, dass allein die von uns angestrebte Errichtung einer Wallfahrtskirche zu Glacis-Limpertsberg den allseitigen Interessen der Oberstadt am besten entspricht.

Hochachtungsvoll.

Das Komitee,

W. Grassmann
Paul J. J. J.

V. K. K.
Ch. K.

E. K.

M. K.

GRAND-DUCHÉ
DE
LUXEMBOURG.

Luxembourg, le 3 août

1904.

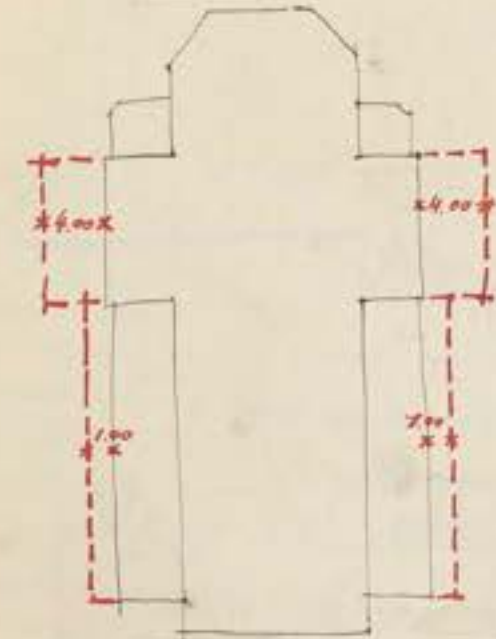
3x LEON SUTTOR
Architect
JOSEPH 11 21 44, rue de la Gare, 11
LUXEMBOURG.
Téléphone N° 588

m. u.

Luxembourg, den 27^{ten} Juni 1906

Ville de Luxembourg
35/7

An das Collegium
der Bürgermeister u. Schöffen
Hier!



Ich ergänze unsere heutige Besprechung dahin, dass sollten zum Beispiel ca. hundert Quadratmeter Sitz u. Stehplatz mehr benötigt werden bei der Vergrößerung der Kapelle, so ist dies ein Leichtes in dem man dann nur die Seitenschiffe um ca. 1. ein Meter breiter und ca. 0.20. 2. mauerig Centimeter höher anzulegen hat und die Kreuzform um je ein Feld, 4. vier Meter verlängert werden soll, was der ganzen Anlage nur profitieren kann und die Kosten um höchstens 10-12000 francs erhöhen würde.

Hochachtungsvoll
L. Sutor
arch.

L. 11.

In den letzten Jahrzehnten hat man hierlands
mit diesem Flicksystem so schlimme Erfahrungen ge-

GRAND-DUCHÉ
DE
LUXEMBOURG.

Luxembourg, le 3 août

1904.

DIVISION

LEON SUTTOR

Architect

JOSEPH DE WILHELM DE LUXEMBOURG

LUXEMBOURG.

TELEPHONE N° 1000

Luxembourg, den 23 Juni 1906

An das Collegium
der Bürgermeister u. Schöffen

Hier!

N° 35/7/06

In letzter Zeit ist die Erbauung einer Kirche für Limpertsberg
Sehr viel besprochen worden und bin ich der Meinung dass diese
neue Kirche sowohl für den Limpertsberg als auch für das
Glasviertel benötigt wird.

Als Bauherr der Kirche benutze ich die fertige Kapelle und
bin ich überzeugt, dass wenn dieser Kirchenbau richtig vergrössert
würde, hier eine Kirche geschaffen werden könnte, welche für
Limpertsberg und Glasviertel allen Anforderungen auf Jahrzehnte
hin ausreichen würde.

Ich erlaube mir dem geehrten Collegium ein Vorprojekt resp.
ein Studie über die Vergrößerung der Kapelle vorzulegen
und dazu folgende zu bemerken:

Es werden zwei kleine Seitenschiffe geschaffen, welche die
Lichte Höhe des Raumes unter der Empore haben, diese Seitenschiffe
sind mit je 10 Fenstern Tagewelt erleuchtet.
Um die Verbindung der Seitenschiffe mit dem Hauptschiff
zu machen, werden die Wände unter den Fenstern
zerstört und ausgetauscht und die vorhandenen Fensterbänke
um ca 0.50 höher geholt. Das übrige bleibt. Das Haupt-
schiff erhält eine Vergrößerung in Kreuzform, was auch die
Aufstellung von Pfeilerbänken ermöglicht. Der Chor

L. S.

In den letzten Jahrzehnten hat man hierlands
mit diesem Flicksystem so schlimme Erfahrungen ge-

ist geräumig und ist ein Übergang zum den Hochaltar
vorhanden, rechts und links vom Chor die Sacristeien.

Der Kostenausschlag ergibt für folgende Ausführung
mit Centralheizung folgende Summen:

- 1) Leichenstätte 120 qm blaue Fläche à 100 fr. 12000.00
- 2) Sacristeien 27 qm 2160.00
- 3) Kirche vergrößerung 260 qm 41600.00
- 4) Leuchter etc. in der Planung eingerechnet Kapelle 3240.00

Total für 60000.00

Diese Kostensumme ist doch nicht bedeutend für die
geschaffene innere Größe 400 qm Sitz u. Stehplatz
(ohne Chor u. Empore) und würde vollausreichen, die
Kapelle hat jetzt 90 qm Sitz u. Stehplatz.

Dann ist wie aus dem Situationsplan ersichtlich
und jedermann bekannt diese Lage central und,
da direkt am Park, wirklich idyllisch.

Wenn nun die Gemeindeverwaltung der Verwirklichung
dieses Idee nicht näher treten könnte, weil dieselbe nicht
Eigenthümerin der Kapelle ist, so wäre der Herr Bischof
welchem doch das Wohl dieser Gegend so sehr am
Herzen liegt, doch sicher gerne bereit mit finanzieller
Hilfe von Seiten der Stadtverwaltung möglichst
sofort die Schaffung einer Kirche d.h. einer
Halle in die Hand zu nehmen.

Die vorliegende Studie ist also gemacht worden,

GRAND-DUCHÉ
DE
LUXEMBOURG.

DIVISION

Luxembourg, le 3 août

1904.

zur Lösung der Kirchenfrage für Glacis u. Sempels-
berg ihre Verwirklichung näher zu bringen.

Für weiteren Anschlüssen halte ich mich zur Verfügung
und begrüße Sie

Hochachtungsvoll
L. Lüttich
arch.

*Die Ausführung dieses Projectes würde
höchstens 6.000.000 Francs kosten, so dass mit
der Landesbank etc. die neue Kirche sein
zu fertig da stünde!*

In den letzten Jahrzehnten hat man hierlands
mit diesem Flicksystem so schlimme Erfahrungen ge-

GRAND-DUCHÉ
DE
LUXEMBOURG.

Luxembourg, le 3 août 1904.

DIVISION

J.-P. Koenig

Ingénieur-Architecte de
Place Guillaume
Luxembourg.



Luxembourg, le 11 septembre 1904.

*Callus etc
vanier typis bijbly*

Des Collège
des Sacerdotes et ichonies
de la ville de Luxembourg.

Messieurs,

J'ai l'honneur de vous informer que Monsieur
Koppes, ingénieur à Luxembourg, se charge de vous
soumettre en son nom les projets d'une église catholique
qu'il désire ériger en notre ville et de vous donner
les explications que vous pourriez désirer.
Veuillez en communiquer la date à laquelle vous
voudrez recevoir ces communications et agréer
je vous prie, Messieurs,
mes civilités bien respectueuses.

J. Koenig

Remise à
un bon *Bandred* 21 Oct à 5 heures

In den letzten Jahrzehnten hat man hierlands
mit diesem Flicksystem so schliessliche Erfahrungen ge-

GRAND-DUCHÉ
DE
LUXEMBOURG.

DIVISION
DES
AFFAIRES ÉTRANGÈRES.

Ne kphb.

Luxembourg, le 3 août 1904.

Monsieur le Bourgmestre,



L'Evêque de Luxembourg ayant manifesté le désir de conférer
ensemble avec le Collège échevinal au sujet de la construction
d'une église au Limpertsberg, je pense que cette question pour-
rait être utilement examinée dans la conférence qui doit avoir
lieu au Gouvernement demain, ^{après} ^{Vendredi} ^{à 5 heures}, ou toutes les
parties intéressées seraient représentées.

Le Ministre d'Etat,
Président du Gouvernement,

Leysen

Monsieur le Bourgmestre
de la Ville
de

LUXEMBOURG.

Louvain-la-Neuve le 1er mai 1904

N° 25/7/04

Explo 25.04

res. 2. 25. 7. 25. 2. 7. 25.

La construction d'un lycée
en cinq parties s'inscrivant à
plus ou moins, nous avons
l'honneur de vous prier de
bien vouloir nous faire savoir
l'importance que vous assignez
à cette construction. Nous vous prions
de nous le faire savoir par
la construction d'un lycée.
Nous vous prions de nous le faire
savoir par la construction d'un lycée.

Mais nous l'inscrivant à
construction d'un lycée possible,
qui est une partie possible, nous
vous prions de nous le faire
savoir par la construction d'un lycée.

GRAND-DUCHÉ
de
LUXEMBOURG.

DIVISION
des
AFFAIRES ÉTRANGÈRES.

M. H. H.



Luxembourg, le 3 août 1904.

Monsieur le Bourgmestre,

J'ai pris bonne note de votre honorée de ce jour et il est donc entendu que le collège échevinal sera reçu à l'hôtel du Gouvernement Vendredi prochain, à 5 heures et demie du soir.

Le Ministre d'Etat,
Président du Gouvernement,

Le Ministre d'Etat

Monsieur le Bourgmestre
de la Ville
de

LUXEMBOURG.

21/8. 08

GOVERNEMENT
GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG.

DIVISION

TRAVAUX PUBLICS.

N° 7400.

ANNEXE.

Luxembourg, le

21 mai

1908.

9.

Messieurs.

Ville de Luxembourg

Présenté le 1908 N° 7400

25/8/08

Administrateur

J'ai l'honneur de vous rappeler ma lettre du 13 novembre
par laquelle je vous ai communiqué, avec prière
d'avis, le rapport de la commission instituée pour l'étude de
la question de l'agrandissement de l'église paroissiale de
Notre-Dame, servant de cathédrale.

Veuillez me renvoyer ce rapport avec votre réponse aussitôt
que l'aire se pourra.

Le Directeur général des travaux publics.

Charles J. W. W.

*Je vous prie de m'envoyer
le rapport de la commission
et de m'indiquer les conclusions
à l'appui de la demande
de l'agrandissement de l'église
de Notre-Dame.*

*Je vous prie de m'indiquer
le rapport de la commission
et de m'indiquer les conclusions
à l'appui de la demande
de l'agrandissement de l'église
de Notre-Dame.*

Au

collège des Bourgeois et Echevins.

2/3.

P.

W.

W.

W.

W.

W.

W.

W.

W.

W.

W.

W.

W.

W.

W.

W.

W.

W.

W.

W.

W.

W.

W.

31/8.08

Luxemb., le 10 juin 1909.

1612.6.04

M. le Dir. gén. des B. P.

Vous avez l'honneur de nous retourner le rapport joint concernant l'agrandissement de l'église paroissiale de M. le Doyen, nous en avons été informés par votre lettre du 13 novembre P. N. 7400.

Vous nous adressez l'avis de la proposition de la commission de l'agrandissement de l'église paroissiale de M. le Doyen, et vous nous indiquez les dispositions à prendre pour l'obtention de la concession de la parcelle cadastrée n. 10, sur laquelle se trouve l'église, et vous nous indiquez les dispositions à prendre pour l'obtention de la concession de la parcelle cadastrée n. 10, sur laquelle se trouve l'église, et vous nous indiquez les dispositions à prendre pour l'obtention de la concession de la parcelle cadastrée n. 10, sur laquelle se trouve l'église.

Les membres du conseil d'administration de l'église paroissiale de M. le Doyen, ont été informés de la proposition de la commission de l'agrandissement de l'église paroissiale de M. le Doyen, et vous nous indiquez les dispositions à prendre pour l'obtention de la concession de la parcelle cadastrée n. 10, sur laquelle se trouve l'église.

GOVERNEMENT
GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG.

DIVISION
TRAVAUX PUBLICS.

N° 7400.

ANNEXES.

Luxembourg, le 13 novembre 1908.

Messieurs,

Ville de Luxembourg

Présenté le

16 NOV 1908

No. 35/8 de l'Administration communale

J'ai l'honneur de vous communiquer sous ce pli le rapport de la commission instituée pour examiner la question de l'agrandissement de l'église paroissiale de Notre-Dame à Luxembourg, et devant en même temps de cathédrale.

Comme la ville de Luxembourg est propriétaire du bâtiment en question, je voudrais, avant d'orienter définitivement l'instruction ultérieure dans la direction proposée par la commission, connaître les intentions de votre collège à l'endroit de la solution dont la commission s'est fait l'organe (prolongement du bâtiment actuel dans le sens de son axe jusqu'à la rue du Séminaire) et aussi en ce qui concerne les détails du projet de programme qu'elle a élaboré. Il me serait par suite agréable si votre collège voulait me faire connaître son sentiment et me transmettre ses observations et propositions, soit modificatives, soit complémentaires, que votre collège jugera utile d'apporter au projet de programme.

Le Directeur général des travaux publics,



Au
Collège des Bourgmestre et Echevins.

E/V.

10

N° 31/7/08

le 14.10.08

Luxembourg, le 12. 10. 08

M. l'architecte,

VILLE DE LUXEMBOURG

CABINET DE L'ARCHITECTE

N° 26/26/08

Luxembourg, le 20 octobre 1908



Messieurs,

Faisant suite à votre dépêche du 12 octobre 3^e,
j'ai l'honneur de vous prier de bien vouloir
charger le géomètre de la ville de nous fournir
une levée exacte des terrains appartenant
à la ville et choisi comme emplacement
de l'église à construire au Limpertsberg avec
indication des tenants et aboutissants.

L'architecte de la ville

A. Luyt

Messieurs les Procureurs
et Schéuners de la ville

Luxembourg

pl
N° 31/7/08
Luxembourg, le 12. 10. 08

le 14. 10. 08

M. l'architecte,

Dans un numéro de 10 d. le
conseil communal a décidé
que vous élaboriez les plans et
travis pour une église au
mairie, sur le terrain que
nous vous proposons à cet effet.

Vous avez joint pour
les ~~plans~~ plans et travis
un devis des dépenses
proposées.

38/7.08

Luxembourg, 6.14.88.01

6.14.11.08

M. Lang,
géomètre vérificateur.



VILLE DE LUXEMBOURG.

ADMINISTRATION COMMUNALE

N. 3/7/08

Luxembourg, 6.24. octobre 1908.

Monsieur Lang, géomètre-vérificateur,
à
Luxembourg.

Nous avons l'honneur de vous prier de bien vouloir nous
fournir une levée exacte du terrain appartenant à la ville et
pour l'installation ~~appel~~ comme emplacement de l'église à construire au Limpers-
berg, avec indication des tenants et aboutissants.

agréés Monsieur, l'assurance de notre considération
distinguée.

Le Collège des Bourgmestre et Echevins,

Président,

Secrétaire,

38/7.08

Luxembourg, 6.14.81

38/7.08

Mr. Lang,
général secrétaire.

Monsieur, l'honneur de
vous prier de bien vouloir
nous fournir une liste exacte
des terrains appartenant à la ville
et choisis comme emplacement de
l'église à construire des l'impératrice
aux indications indiquées à
l'annexe.

By

S

N^o 3/9/06

Exp^{te} 12806

Luxemb.bourg. 1. 12806

N^o 1. 2^e Div. 1^{re} 1. 1. 1. 1.

Vous avez l'honneur de
recevoir par la poste
la somme de 12806

ARCHIVES

DE LA

VILLE DE LUXEMBOURG.

OBJET: *Eglises.*

N^o 35/9 de l'Indicateur. 1906.

Construction d'une église curiale aujour
d'hui

Eglises: Con

N^o 35/9/06

N^o 3/9/66
Expte 12806

Lucas bany. l. 13.8.06

Mo. le Des. p^r l. 6. 4.

Vous avez l'honneur de
nous informer par votre lettre
du 12 courant les faits suivants : le 12
septembre de l'année dernière
la construction d'une maison
existait au dit lieu bany.

Cependant, comme il s'agit d'une affaire
longtemps existante, et
comme il s'agit plus de l'ancien
dépense les fonds, nous
avons l'honneur de vous p^r
de nous renvoyer nous-même
la somme demandée, sans
détourner, par le moyen
du p^r.

3

Conservatoire de Musique.

Concours de _____

[illegible]

Lehrbuch der Philosophie von
Kantgrund ihm angeschlossen.

Washington, Jan 29. April 1906.

Enge grøfste Lyngen Kystvæte!

Die Kunstgewerkschaft des Buchhandels
gründet immer sich die apostrophirte Enigfalt, einen
wolltötlichen Naturak zu bilden, in wapo Zehnheit
für den Bau eines Hauptpunkt in der Naturgrundtorge
tragen zu wollen.

Die Pfaffen der Oberstadt hatten ihre Pfaffenwohnungen. Auf für Pfaffenstahl und Klau: zu ist die Stadtwaltung der ihr Lenz Art. 92 ist anerkannt von 1809 aufzulagern pflichtig, für die Wohnung ist Pfaffen zu sorgen in muerkmalenmuerkmalen Weise aufzubewahren. Nur bei ist in dieser Pacht noch nicht zu pflegen, und das ist gerade in Stadtwaltung eine übelste Lösung noch wichtiger, weil eine Pacht: da Wohnung für unser Lenz Pfaffen der wohl kaum zu finden ist. In dieser Pacht zu lang andauernd.

Zu finden ist: Der jetzige, schon zu lang ausdauernde.
Kobaltstein ist schon weniger, obwohl wir ihn von
unsern alten, als auf fünfzigjährig der Lage ganz am Ende
der Arbeit. Übrigens ist dieses Gebirge seit einiger Zeit
in einem sehr hohen Grade, so daß es jeden Augen-
blick gefährlich werden kann.

Thatsächlich ist also offenkundig im Bezug auf diese Frage allen andern Stadtteilen gegenüber im Kauptail. Da aber die beschränkte Überkapazität derselben Kauptail in Ruppertsberg zu sehen ist, was die weniger bedeutenden Kauptail wie z.B. die wasserreichen Stadtteil mit der Möglichkeit zu bieten, selbst als möglich die eigene Lage zu zeigen.

Wenn wir auf einen Abfluss an
Sauglöcher besitzen, so sind das nicht ganz geeignete
Vorrichtungen, z. B. der Wall in der Vögelformenstraße
zwischen den Gärten Sakaya und Ruppert.

Alle dem wohlthätigen
Thätigkeit von Begeisterung.

Louis Hamann

Jean Hamann
Johann

Jean Baume

H. Kuper

Jean Louis

J. D. Gaffelt

J. P. Lauer

H. Kuper

H. Hoffmann

J. P. Kemy

Jean Pierre Oltz

Wilhelm

August

Henri Meier

Alfred Meier

H. Cordong

H. Cordong

J. P. Schmitt

Max P. Hall

Max Jean Pléme

M. Kemy

Jean Pierre Baume

Francis Schammel

V. Kemy

J. P. Schmitt

Henri Baume fils.

Johann Nicol
Jas. Nicol

Wilhelm

J. Schumann

Monte River

J. P. Diamond

J. P. Gaffelt

H. Fyde

J. P. Gaffelt

J. Schmitt

E. Koth

Algraul

H. Kuper

Alfred B. Kuper

Leon Fab

A. Blatta

J. P. Porcellet

Jean Boime

Jean Luth

Nicolas Schammel fils

N. Gilly

H. P. Braun

A. Boff

A. Boff

A. Boff

A. Boff

A. Boff

A. Boff

Pierre Spring fils

Jean Boime

M. Guillaum

H. Bauer

H. Kemy

P. Boff

Alfred Kemy

Jean Boime

Paul Kemy

Theodor Kemy

Jean Luth

H. Kuper

J. P. Schmitt

August Kemy

Alfred Kemy

Pierre Kuper

Eugen Kemy

Jean Boime

Alfred Kemy

Alfred Kemy

Alfred Kemy

Alfred Kemy

Alfred Kemy

Alfred Kemy

Alfred Kemy

Alfred Kemy

Alfred Kemy

6131

Alfred Kemy

Alfred Kemy

Alfred Kemy

Alfred Kemy

Alfred Kemy

Alfred Kemy

Alfred Kemy

Alfred Kemy

Alfred Kemy

Alfred Kemy

Alfred Kemy

Alfred Kemy

Alfred Kemy

Alfred Kemy

Alfred Kemy

Alfred Kemy

Alfred Kemy

Alfred Kemy

Alfred Kemy

Alfred Kemy

Alfred Kemy

Alfred Kemy

Alfred Kemy

Alfred Kemy

Alfred Kemy

Alfred Kemy

Alfred Kemy

6931
Luxembourg le 26 mai 1881

23/51
17/1
à M^r le Directeur g^l de la Justice

Nous avons l'honneur de vous transmettre, ci-joint, une
pétition de la Communauté des Congrégations de Notre-
Dame, tendant à faire tracer le mur du pavé de
l'entrée de la porte cochée du bâtiment occupé par les
communautés.

Comme la ville a fait et l'Etat seigneur et
abandon de ce bâtiment par acte venant par le notaire
Jacques Fench le 4 mai 1842. Il semble ne pas incomber
à l'Administration communale d'assumer les frais de
travaux qui sont relatifs à l'entretien d'un immeuble
faisant partie aujourd'hui des domaines de l'Etat.

Suivant rapport d'architecture de la ville causé en
marge de la pétition, ces travaux présentent un certain
caractère d'urgence.

Le Collège

Pos.	Anzahl.	Bezeichnung der Arbeiten und Lieferungen.	BETRAG	
			Im einzelnen. Frk.	Im ganzen. Frk.
		Kostenüberanschlag -----		
		eg. S. 112.		
		Item an		
		ss		
		n Schie-		
		allen		
			2.50	250.--
			0.40	120.--
		nd		
			2.50	150.--
			0.30	60.--
		res		
		Dach-		
			2.50	200.--
			0.30	120.--
		chrisse		
			25.--	200.--
		Zu übertragen:		1100.--



Luxembourg, le 29 décembre 1919.

M. Faber: bon budget 14.1

M. de la Roche: bon budget

M. de la Roche: bon budget

Vous permettez que je vienne vous signaler d'urgence différentes réparations au bâtiment de notre église paroissiale qui semblent s'imposer tout de suite.

La toiture du bâtiment se trouve dans un si mauvais état, que par suite de la pluie continuelle des derniers jours l'eau pénètre dans l'intérieur de notre église.

Non seulement nos fidèles sont bien incommodés par cette inondation, mais aussi la solidité du bâtiment est menacée très sérieusement, et

Pos.	Anzahl.	Bezeichnung der Arbeiten und Lieferungen.	BETRAG	
			im einzelnen.	im ganzen.
			Frk.	Frk.
		Kostenüberschlag -----		
		für die Ausführung von Reparatur-Arbeiten am Dachwerk der Kirche, des Turmes und des Pfarrhauses zu St. Michael. -----		
1.		Ausbessern der vom Turm abgerissenen Schie- ferfläche am Hauptturm einschl. Herstellen der Gerüste:		
		Taglohn: 100 Stunden	2.50	250.--
		Schiefer: 300 St.	0.40	120.--
2.		Ausbessern am Dachwerk der Kirche und Reinigen der Dachrinnen:		
		Taglohn: 60 Stunden	2.50	150.-
		Schiefer: 200 Stück	0.30	60.-
3.		Reparieren am Dachwerk des Pfarrhauses einschl. Wiedereindecken einer neuen Dach- rinne (Treppenhaus)		
		Taglohn: 80 Stunden	2.50	200.--
		Schiefer: 400 Stück	0.30	120.--
4.		Liefern und Posieren einer neuen Dachrinne in Zink N° 13 33 cm		
		Abwicklung: 8 m	25.-	200.--
			-----	-----
		Zu übertragen:		1100.--

Pos.	Anzahl.	Bezeichnung der Arbeiten und Lieferungen.	BETRAG	
			im einzelnen. Frk.	im ganzen. Frk.
		<u>Uebersicht:</u>		1100.-
5.		Nachsehen der Glasflächen, Ersetzen der Scheiben und Anstrich des Eisens		250.-
6.		Gangbarmachen des eisernen Eingangstores zum Pfarrhause, Reparieren der Füllungen und Anstrich		200.-
7.		Ersetzen des Drahtseiles an der Turmuhr durch ein neues von ungefähr 30 m Länge 1 cm Ø		150.-
8.		Für Unvorhergesehenes und zur Abrundung		300.-
		total frs.		2000.-

Luxemburg, den 7. Januar 1920.

Städt. Hochbauamt,

V. Petit

14/13 19
24/11/19

24/8-3-20

Luxemburg, le 7. 1. 1920

Le Conseil communal.

Présents dans les membres de l'assemblée
Monsieur le maire s'exprime

En vertu de la loi de la fabrique d'église
de l'architecte assistant l'architecte de la
ville l'administration communale sous le
même avis et de la loi de l'église.
Etant donné qu'il est constaté que les réparations
de la fabrique ne peuvent pas se faire
sans les réparations les plus urgentes;
Attendu que l'opinion des experts par
l'architecte de la ville, les travaux
accusant un besoin de travaux.
Attendu que l'église de St. Michel est un
bâtiment de la ville, par l'administration
communale a donc tout intérêt à la
conservation en bon état.
Attendu qu'il convient donc de faire
procéder aux réparations dont s'agit
sans l'architecte communal sous la ville

à l'assemblée
de la ville en conséquence et vote le
budget de la ville.

que l'eau coule dans l'intérieur des
murs.

Si vous le permettez, j'ose attirer
votre attention sur l'état absolument
miserable du toit qui joint l'église
au presbytère et à la porte d'entrée
de ce dernier.

Je vous serais infiniment reconnaissant
si vous vouliez charger - j'ose ajouter -
le plus tôt possible - un employé de
votre administration, de venir
sur les lieux pour se convaincre
personnellement de ce que j'ai
l'honneur de vous signaler.

Daignez accepter, Monsieur
le bourgmestre, l'expression
de ma considération la plus distinguée.

J. B. J. Hudart,
Cure-doyen de S^t-Michel.

b.m. transmis à Monsieur l'architecte de
la ville afin d'avis.

Luxembourg, le 31 décembre 1919.

Le Bourgmestre.

Retourné à Monsieur le Bourgmestre de
la ville avec le rapport que l'état de la
toiture de l'église St. Michel reclame des
réparations qui dans l'intérêt de la con-
servation du bâtiment ne sauraient pas être
retardés. Je joins le devis des travaux à
faire au montant de frs. 2000.-

Luxembourg, le 10 janvier 1920.

L'architecte de la ville,

V. Petit